

⚠ 注意 | モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂にインクが吸収されて消えなくなります。

⚠ Attention | Do not let ink from pens, newspapers, product manual or other sources contact the manikin.
Ink marks on the manikin will be irremovable.

MW50

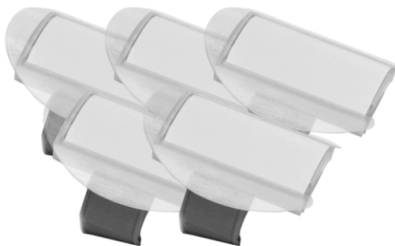
装着式採血静注キット“SASUKE” Strap-on Venipuncture Trainer II

取扱説明書

Instruction
manual

目次 / Contents

- 日本語取扱説明書 P.1 ~ P.09
- English manual P.10 ~ P.18





注意

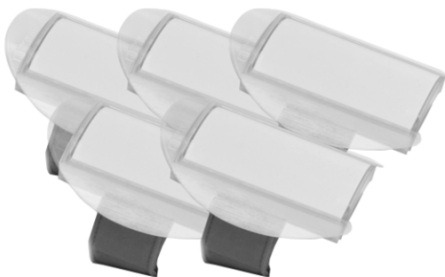
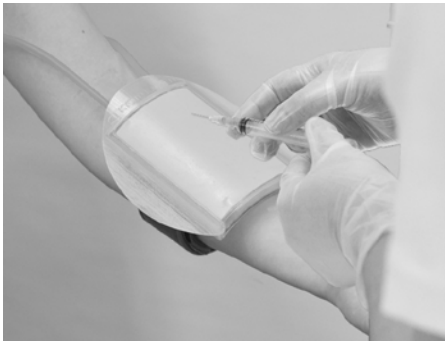
モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収されて消えなくなります。

MW50

装着式採血静注キット “SASUKE”

取扱説明書

目次



- はじめに・ご注意…………… P. 01
- ご使用の前に…………… P. 02
- 実習の準備
水の注入…………… P. 03~04
ホルダーの装着…………… P. 05
- 実習…………… P. 06
- 後片付け…………… P. 07
- 消耗品の交換…………… P. 08

はじめに

この度は「装着式採血静注キット“SASUKE”」をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本製品は、静脈注射の手技上達を目的としたシミュレーションモデルです。医学・看護教育の実習教材としてご使用ください。

必ずお読みください

本来の使用目的以外にはご使用にならないでください。また取扱説明書に記載された方法以外でのご使用による万一の破損や事故に関して、当社は責任を負いかねますのでご了承ください。

特 長

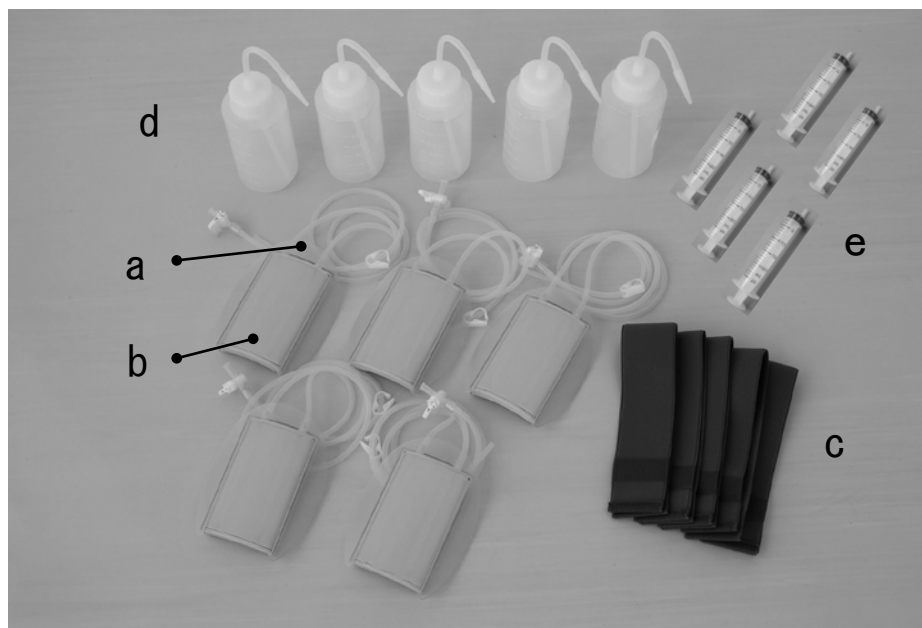
- 穿刺耐久回数が大幅に向上した新素材を用いたパッド。
- パッドをホルダーにセットする簡単セッティング方式を採用。実習をすぐにはじめることができます。
- SP（模擬患者）や全身モデルの腕部に装着し、臨場感のある静脈内注射実習が可能。

注 意

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ● 取り扱いにご注意ください。 落下や強い衝撃を与えると破損の原因となります。 | <ul style="list-style-type: none"> ● ボールペンやサインペンで書き込まないでください。 ボールペン、サインペンなどでモデルに書き込むと、インクが吸収されて消えなくなります。 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 印刷物をモデル表面に置かないでください。 モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。 樹脂にインクが吸収されて消えなくなります。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 汚れは水又は中性洗剤で拭き取ってください。 モデル本体の汚れは水又は中性洗剤で拭き取り、よく乾燥させてベビーパウダーを塗布しておいてください。シンナーなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● 高温多湿を避けて保管してください。 使用後は、高温多湿や直射日光のあたる場所での保管は避けてください。 変形や故障の原因となります。 | <ul style="list-style-type: none"> ● 表面が変色する場合があります。 長期間使用されていない場合や経年変化で変色することがありますが、ご使用には差し支えありません。 |
| <ul style="list-style-type: none"> ● ご使用後は水を抜いてください。 ご使用後は、チューブ内の水を抜いてください。水を入れたままにしておくと、カビやチューブの変色、故障の原因になります。 | <ul style="list-style-type: none"> ● モデル本体は乾燥させて保管してください。 使用後は風通しの良い場所でモデル本体を充分乾燥させてから保管してください。 湿ったままの状態では保管されますと、カビの原因になります。 |

セット内容と各部の名称

ご使用前に、構成部品が全て揃っているかご確認ください。



- a. ホルダー……………5 体
- b. 注射パッド……………5 点
- c. ベルト……………5 点
- d. 血液ボトル……………5 点
- e. シリンジ……………5 点

取扱説明書

構成品の他に、水を排出するための容器をご用意ください

① 水の注入

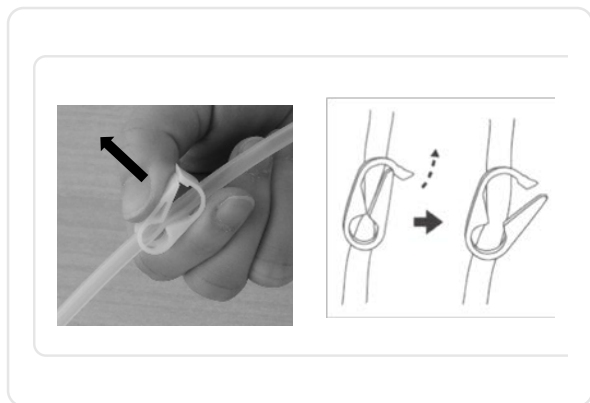
1. 模擬血（水）の準備

ボトルに水または模擬血液（別売：水に溶かし赤色に着色してご使用いただけます）を約 300 cc 入れます。



2. チューブコックを開ける

給水用チューブについているチューブコックを開いてください。



3. チューブの接続

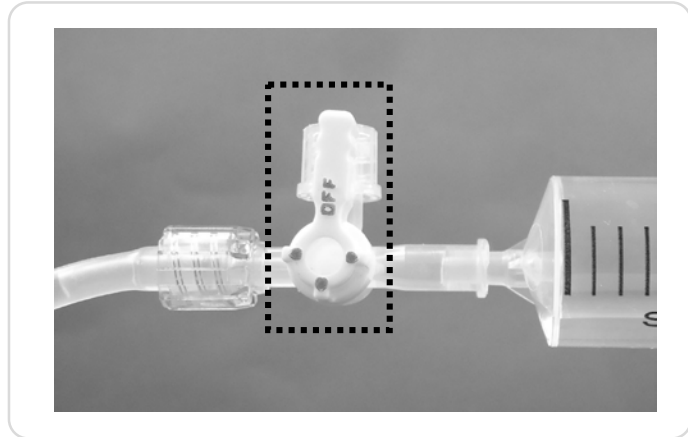
血液ボトルの注ぎ口に給水用チューブ（チューブコックがついているチューブ）を 1cm 程度差し込んでください。



①水の注入

4. 排水用チューブの先端にシリンジをとりつける

排水用チューブの先端の三方活栓にシリンジをとりつけます。三方活栓のツマミの位置が右の画像の向きに合っていることを確認してください。



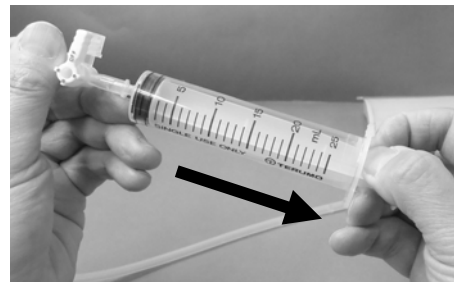
5. 給水する

シリンジの押し子（プランジャ）をゆっくり引いてチューブ内部に水を導き入れます。



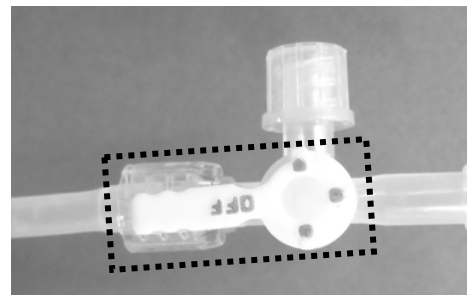
注意

.....
シリンジは必ず引いてください。
 無理に押しつけてチューブ内の内圧を上げたりシリンジを引くスピードが早いと、パッド破損や水漏れの原因となります。



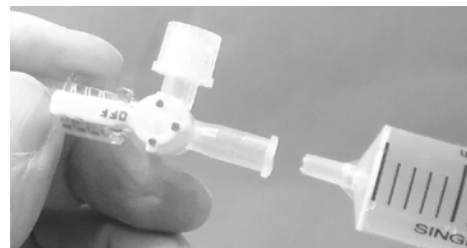
6. 給水を確認し、三方活栓のツマミを閉じる

シリンジ内部に水が流入したことを確認できたら押し子（プランジャ）を引くのをやめて、三方活栓のツマミを閉じてください。



7. シリンジを取り外す

三方活栓のツマミを閉じたのちにシリンジを三方活栓から取り外してください。



②ホルダーの装着

1. ベルトを腕に巻く

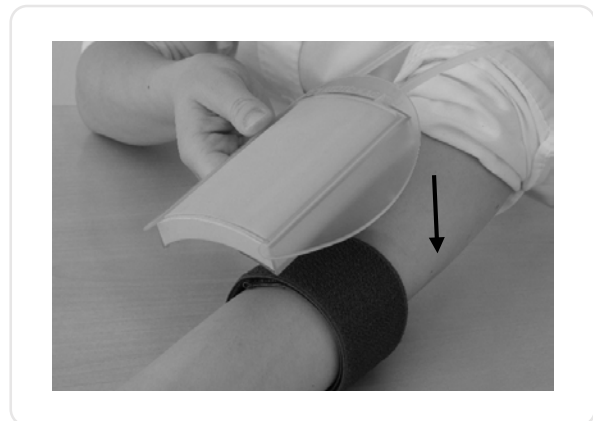
穿刺したい位置に合わせてベルトを腕に巻きます。マジックテープは2か所留めるところがあります。

ベルトのオモテ面は全面凹面になっており任意の場所で留めることができます。



2. ベルトにホルダーを留める

ホルダー裏面のマジックテープ（凸面）でベルト（凹面）に固定します。



実習の手順

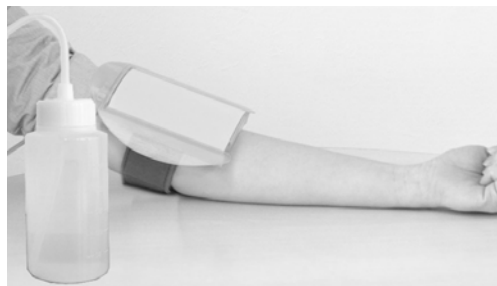
1. 実習

実習の際は、腕を置く台と血液ボトルを同じ高さにして行ってください。

穿刺部位は右図の位置になっています。

注意

模擬血液は、衣類等布地に付着するとシミになる可能性があります。



2. 給水

実習で血液ボトルの水が少なくなりましたら、ホルダーを腕から取り外した後、実習の準備 P3～4 の手順で水を補給してください。

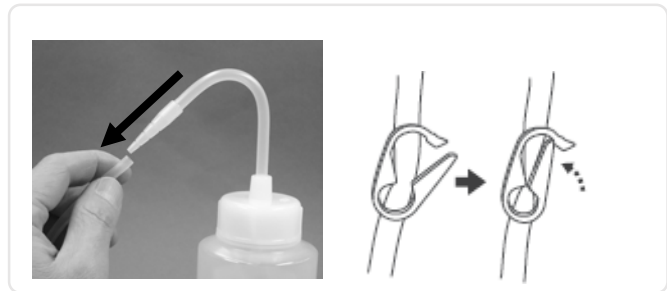


水の排出

実習で模擬血液を使用した場合、下記手順を行う前に血液ボトルの模擬血液を捨てて中に水を入れます。そののち、p.3~4にしめす手順で水を注入してチューブ内を洗浄します。その後、下記1~3の手順でチューブ内の水を排出します。

1. 給水チューブを取り外す

チューブコックを閉じてから給水チューブをボトルから取り外します。



2. 排水用チューブの先端からシリンジを取り外す

三方活栓が閉じている（右の画像の向きに合っている）ことを確認したのち、三方活栓からシリンジを取り外します。



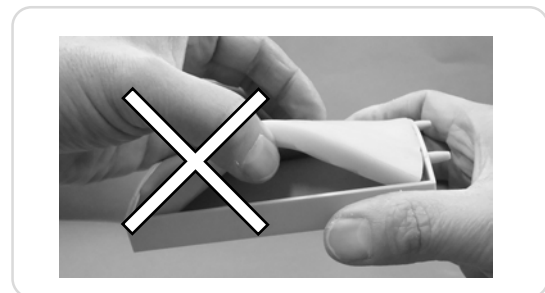
3. 排水

給水および排水チューブの先端を排水用容器に入れてから、チューブコック、三方活栓を開きます。パッドを持ち上げてチューブ内の水を流し出します。



注意

穿刺部分の軟質部品を取り外さないで下さい。（右写真）
水漏れ発生の原因となる恐れがあります。



4. 汚れの拭き取り

注射パッドが汚れましたら、水または中性洗剤・アルコールで軽く拭き取ってください。

注射パッドの交換

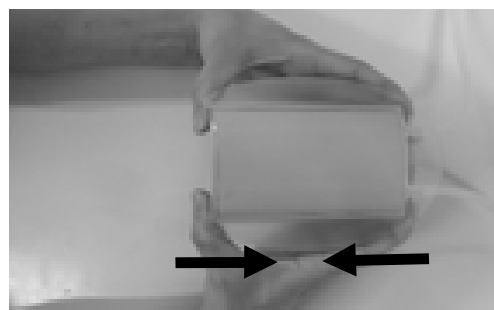
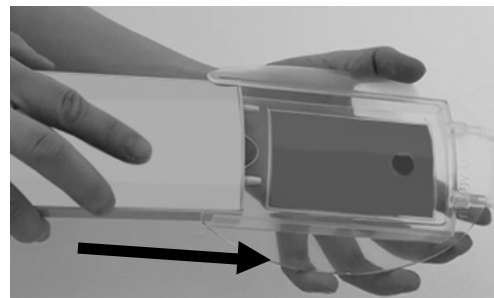
1. 注射パッドの取り外し

注射パッドから水を抜き、ホルダーから注射パッドをスライドして取り外します。



2. 注射パッドの取り付け

新しい注射パッドをホルダーにスライドして取り付けます。



⚠ 注意

注射パッドはしっかりと押し込んでからご使用ください。

押し込みが不十分な状態でご使用になると取り付け部分から水が漏れることがあります。



消耗品

| コード番号 | 部品名 |
|-----------|-----------|
| 11431-010 | 注射パッド 5枚組 |



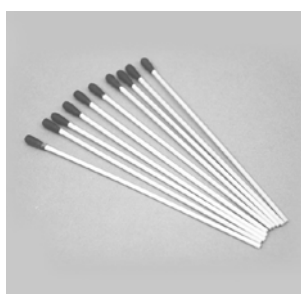
注射パッド 5枚組

別売部品

| コード番号 | 部品名 |
|-----------|---------------|
| 11430-010 | 解剖アームカバー |
| 11388-400 | 着色用綿棒(赤) 10本組 |



解剖アームカバー



着色用綿棒(赤) 10本組



Caution

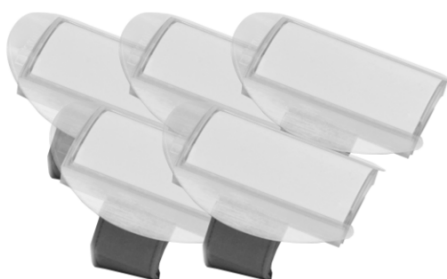
Do not mark on the product and its components with a pen or allow printed materials to come in contact with the surface. Ink marks cannot be removed.

MW50

Strap-on Venipuncture Trainer II

Instruction Manual

Content



- Before you start
 - Features P.10
 - Set includes P.11
- Preparation
 - Preparation for training P.12
 - Filling Water P.13
 - Fitting the pad P.14
- Training
 - Training procedure and notes P.15
- After training..... P.16
- Replacing consumables..... P.17

Before you

The simulator is designed for training in IV injection and blood collection. Do not use for improper purpose. Please read the instruction carefully before use.

Features

- Pads made from a new material with significantly improved puncture durability.
- Adopts a simple setting method to set the pad in the holder.
- Attaching it to SP (standardized patient) or the arm of a full-body model allows for realistic intravenous injection training.



DOs and DON'Ts

DOs

The materials for the models are special compositions of soft and hard resin.

Please handle them with the utmost care at all times. Store the training set at room temperature, away from heat, moisture and direct sunlight.

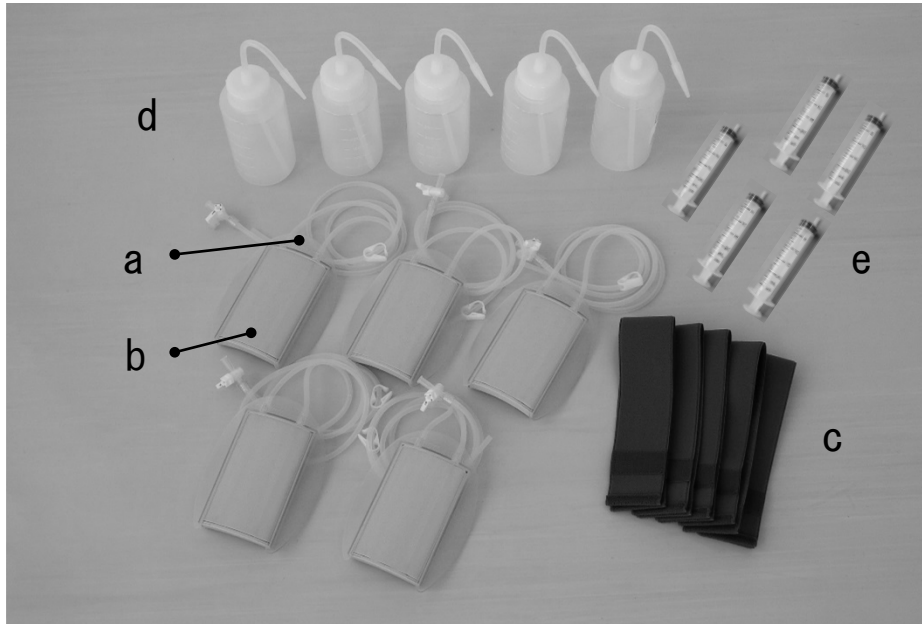
DON'Ts

Never wipe the simulator with thinner or organic solvent.

Don't mark on the simulator with pen or leave any printed materials in contact with their surface. Ink marks cannot be wiped out.

Set includes

Before your first using, ensure that all components listed below are included.



- a. Supporting frame: 5
 - b. Puncture Pad 5
 - c. Strap belt 5
 - d. Water bottle 5
 - e. Syringe 5
- And Instruction manual

In addition to the included components, please prepare a container for draining water.

① Advanced Preparation

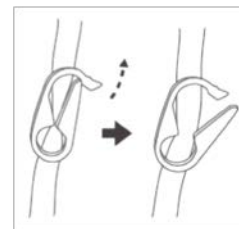
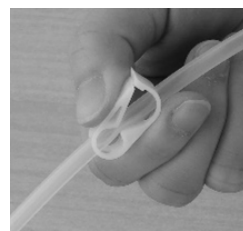
1. Preparation of simulated blood

Pour about 300 cc water or simulated blood into the water bottle.



2. Unlock the pinchcock

Unlock the pinchcock for the water supply tube.



3. Connection of the water supply tube

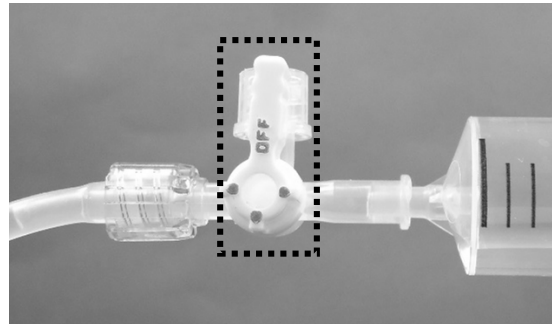
Insert tip of the water supply tube (approx.1cm) to the spout of the water bottle.



① Filling

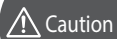
1. Connection of the drain tube

Insert the three way cock connected to the tips of the drain tube to the tips of the syringe.



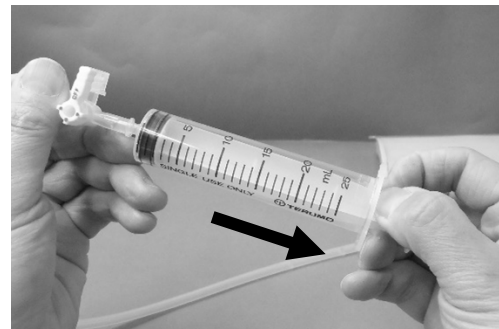
2. Water supply

Pulling plunger of the syringe, fill the tube with water.



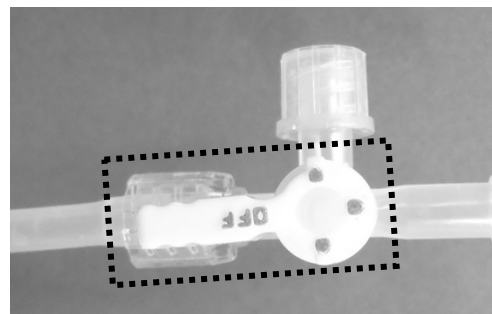
Caution

.....
Be sure to draw the piston of the syringe.
If you push the piston forcibly, increasing the internal pressure in the tube, or pull the syringe too quickly, it may cause damage to the pad or water leakage.



3. Check filling and close three way cock.

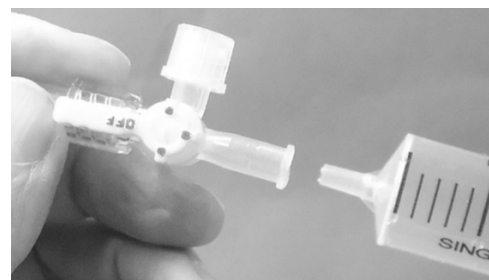
Check filling the syringe with water, then stop pulling the plunger and close the cock as shown in the picture.



4. Remove the syringe.

Remove the syringe.

*Before removing, check that the three way cock is closed.



② Attaching the pad

1. Wrap the strap belt

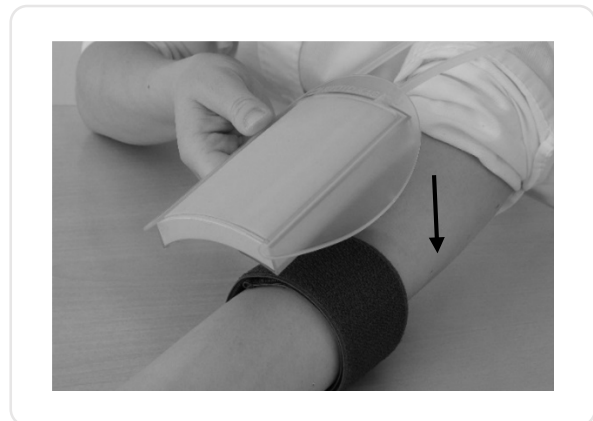
Wrap the strap belt around the site on the arm/hand for training.



2. Fix the pad holder to the strap belt

Fix the pad to the strap belt.

The back of the pad holder has the Velcro. So just only putting the pad holder on the strap belt, the pad is fixed at any site on the belt.



Training procedure

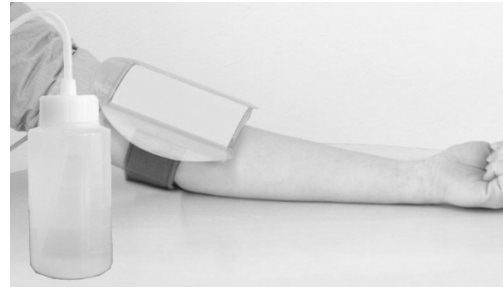
1. Training

During the practice session, keep the bottle at the same height with the trainer.

The two lines of puncture sites are on the pad as shown in the picture to the right.

Please note

When you do training with the simulated blood, be careful not to drop the liquid on the cloth. The liquid dropped on the cloth may be irremovable stain.



2. Refilling Water

When the water in the water bottle is reduced, remove the trainer from the arm, and replenish water following the procedures in P3.

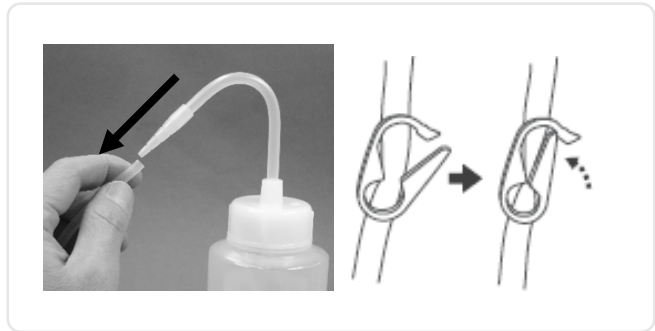


After training

After training session, discharge water from the trainer and tubes following the procedure below.

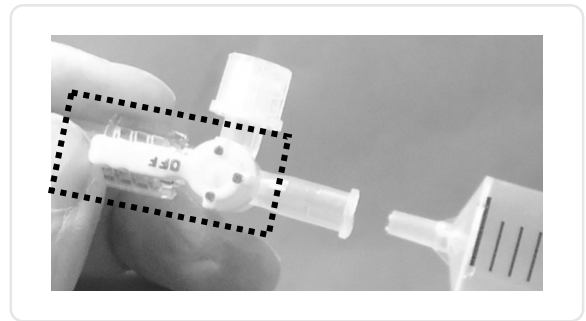
1. Disconnect the water supply tube.

After lock the pinchcock, disconnect the water supply tube from the spout of the water bottle.



2. Disconnect the drain tube.

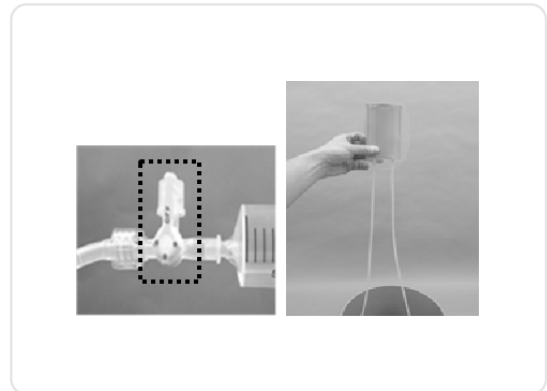
Close the three way cock as shown in the right picture, then disconnect the three way cock from the syringe.



3. Discharge water

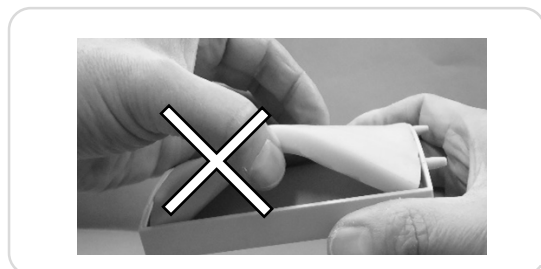
Place both water supply and drain tubes into container, then open the three way cock as shown in the right picture.

When the pad is lifted, water in the pad is discharged.



**Please
note**

Do not remove the soft part as show in the right picture. Removing may cause the water leak.



4. Clean the pad

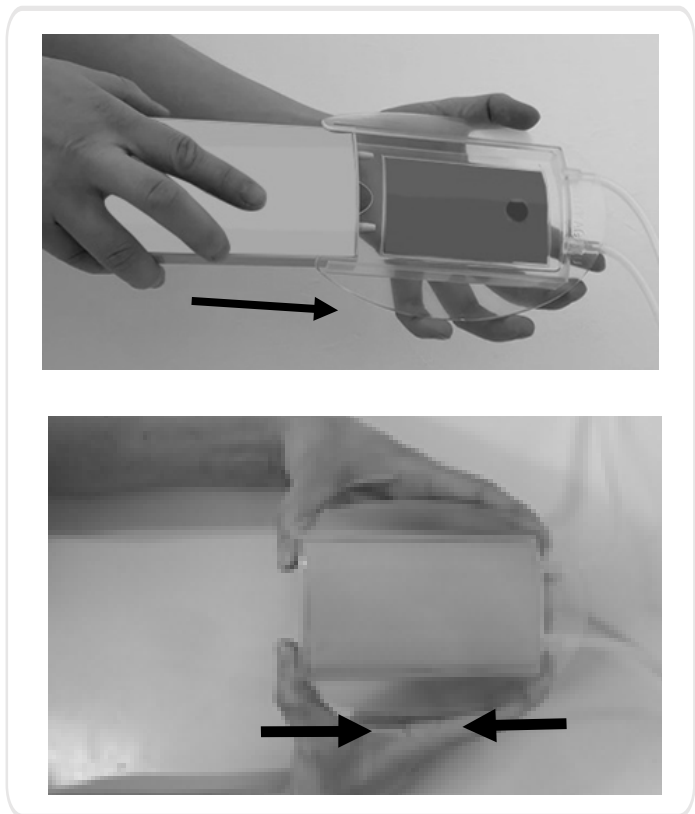
When cleaning the pad, wipe the pad with water, neutral detergent or alcohol.

Replacing consumables

1. Drain all water from the old pad and disconnect both the water supply tube and drainage tube. Then, pull out the pad from the frame.



2. Slide a new puncture pad into the back of the frame.



Please note

Press the pad firmly into the holder. Insufficient attaching may cause the leak of water from the connection of pad and pad holder as shown in the below picture.



Consumable

| Code | Name |
|-----------|-------------------------|
| 11431-010 | Puncture pad (Set of 5) |



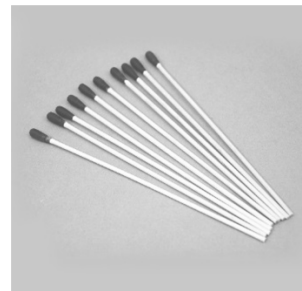
Puncture pad (Set of 5)

Optional parts

| Code | Name |
|-----------|---------------------------------------|
| 11430-010 | Arm Vessels Anatomy Sleevelet |
| 11388-400 | Cotton Swab for Coloring (Red) 10 pcs |



Arm Vessels Anatomy Sleevelet



Cotton Swab for Coloring (Red) 10 pcs



注意

モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂にインクが吸収されて消えなくなります。



Caution

Do not let ink from pens, newspapers, product manual or other sources contact the manikin. Ink marks on the manikin will be irremovable.

- 本製品についてのお問い合わせや不具合等ございましたら、お手数ですがお買い上げの販売店、もしくは下記（株）京都科学まで御連絡ください。
- For inquiries and service, please contact your distributor or KYOTO KAGAKU CO., LTD.



株式
会社

京都科学

URL・<http://www.kyotokagaku.com> e-mail・rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

■ 本社・工場

〒612-8388 京都市伏見区北寝小屋町15番地
TEL: 075-605-2510 (直通)
FAX: 075-605-2519

■ 東京支店

〒113-0033 東京都文京区本郷三丁目26番6号
NREG本郷三丁目ビル2階
TEL: 03-3817-8071 (直通)
FAX: 03-3817-8075

■ Main Office and Factory (World Wide)



KYOTO KAGAKU co.,LTD

WEB・www.kyotogagaku.com

E-MAIL・rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

15 kitanechoya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan
TEL: +81-75-605-2510
FAX: +81-75-605-2519

■ North and South American regions:



KKAmerica

Kyoto Kagaku America Inc.

WEB・www.kkamerica-inc.com

E-MAIL・info@kkamerica-inc.com

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA
TEL: +1-310-325-8860
(Toll-free in North America: 877-648-8195)
FAX: +1-310-325-8867

本書の内容は、予告なしに変更することがあります。本書の内容の一部もしくは全部を当社に無断で複写・転載することを禁じます。

本書の内容に、万一不審な点や誤りなど、お気づきの点がございましたら、当社もしくは販売店にご連絡ください。

The contents of the instruction manual are subject to change without prior notice.

No part of this instruction manual may be reproduced or transmitted in any form without permission from the manufacturer.

Please contact manufacturer for extra copies of this manual which may contain important updates and revisions.

Please contact manufacturer with any discrepancies in this manual or product feedback. Your cooperation is greatly appreciated.